



**CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA**

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2017/2018**

**FORMUŁA OD 2015
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJA-P7**

MAJ 2018

Zadanie 1.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	1.1.	3.4. Zdający określa intencję autora tekstu.	B
	1.2.	3.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C
	1.3.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	A
	1.4.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C

Zadanie 2.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	2.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	D
	2.2.		C
	2.3.		A

Zadanie 3.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
	3.2.		B
	3.3.		A
	3.4.		B

Zadanie 4.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	T
	4.2.		T
	4.3.		F
	4.4.		F

Zadanie 5.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	5.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	5.2.		E
	5.3.		D
	5.4.		F
	5.5.		B

Zadanie 6.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	A
	6.2.		C
	6.3.		C
	6.4.		B
	6.5.		B

Zadanie 7.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych.	7.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	E
<i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	7.2.		B
	7.3.		A
	7.4.		D

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 7.

1 p. – odpowiedź poprawna.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Wypowiedź pisemna

Zadanie 8. i 9.

Wymagania ogólne do zadań 8. i 9.

- I. *Znajomość środków językowych.*
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. *Tworzenie wypowiedzi.*
Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.
- IV. *Reagowanie na wypowiedzi.*
Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.

Wymagania szczegółowe do zadań 8. i 9.

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*
- 5.1. *Zdający opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska i czynności.*
- 5.5. *Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie, poglądy i uczucia.*
- 5.8. *Zdający opisuje intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość.*
- 7.4. *Zdający proponuje, przyjmuje i odrzuca propozycje i sugestie.*

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym

Treść

Zadanie 8. W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 1 punktu, zgodnie z poniższą tabelą.

1 p.	odpowiedź komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji/zdjęcia
0 p.	<ul style="list-style-type: none">• odpowiedź częściowo lub całkowicie nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji/zdjęcia LUB• odpowiedź niekomunikatywna LUB• brak odpowiedzi

8.1. Where are the people?

Akceptowana jest każda komunikatywna odpowiedź, w której zdający odnosi się do miejsca, w którym znajdują się osoby na ilustracji.

Akceptowane są różne sposoby określenia miejsca przedstawionego na ilustracji.

Wymagane jest udzielenie odpowiedzi pełnym zdaniem. Odpowiedzi, które nie są pełnym zdaniem, są sprzeczne z poleceniem (0 pkt.).

0 punktów	1 punkt
<i>In hospital.</i> <i>They hospital.</i> <i>The boy room.</i>	<i>The boy is in a hospital bed and the woman is next to the bed.</i> <i>They are in a hospital room.</i> <i>They are in hospital.</i>

8.2. Why do you think the boy is in this place?

Akceptowana jest każda komunikatywna odpowiedź, w której zdający podaje **co najmniej jeden** powód bycia w tym miejscu.

Nie są akceptowane odpowiedzi, które zawierają tylko opis sytuacji na obrazku np. opis miejsca lub opis czynności bez podania powodu ich wykonywania. *It's a hospital room; The doctor is near his bed; The boy is in bed* .(0 pkt.)

Nie jest wymagane powtórzenie fragmentu pytania *The boy is in this place...* .

Nie jest wymagane użycie słowa *because*, jeśli z wypowiedzi wynika, że jest to powód przebywania w tym miejscu.

Wymagane jest udzielenie odpowiedzi pełnym zdaniem. Odpowiedzi, które nie są pełnym zdaniem, są sprzeczne z poleceniem (0 pkt.).

0 punktów	1 punkt
<i>High temperature.</i> <i>Because ill.</i> <i>He sick.</i>	<i>The boy is waiting for an operation.</i> <i>Because he broke his leg.</i> <i>He is ill.</i>

8.3. How do you take care of your health?

Akceptowana jest każda komunikatywna odpowiedź, w której zdający wyjaśnia w jaki sposób właśnie on dba o **swoje** zdrowie /co robi aby być zdrowym.

Wymagane jest podanie **co najmniej jednego** sposobu dbania o swoje zdrowie.

Nie jest wymagane powtórzenie fragmentu pytania.

Wymagane jest udzielenie odpowiedzi pełnym zdaniem. Odpowiedzi, które nie są pełnym zdaniem, są sprzeczne z poleceniem (0 pkt.).

0 punktów	1 punkt
<i>Exercise regularly.</i> <i>Vitamins.</i> <i>They drink a lot of water.</i> <i>It is good to relax.</i>	<i>I'm on a healthy diet.</i> <i>I exercise every day.</i> <i>I try to get enough sleep at night.</i> <i>To take care of my health I don't eat fast foods.</i>

Przykłady podane w powyższych tabelach zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

Zadanie 9. W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Na przykład za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 elementów i obydwu rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

- Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - nie realizuje tego podpunktu
 - realizuje go w sposób niekomunikatywny.
- Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - **Poinformuj go, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilety.**
I bought / won the tickets.
- Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy niż opisany w pkt. 2, czyli rozbudował swoją minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
 - występują dwa minimalne odniesienia do danego podpunktu
 - **Napisz, jak możecie spędzić czas po meczu.**
After the match we can go shopping or visit our friends.
 - występuje jedno odniesienie do danego podpunktu, ale bardziej rozbudowane
 - **Napisz, jak możecie spędzić czas po meczu.**
After the match I want to see Big Ben and other tourist attractions.
After the match we can try delicious British tea with milk.
- Realizację poszczególnych podpunktów z polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu z polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
- Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 4 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść; może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
- Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
- Jeżeli zdający realizuje podpunkt z polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, podpunkt rozwinęty

traktuje się jako podpunkt, do którego zdający odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się traktuje się jako podpunkt nieujęty w pracy, np.

- **Zachęć go do wspólnego wyjścia na ten mecz.**

Let's go to the match together. It was great and you happy.

(element rozwinięty, ale komunikacja jest zaburzona, więc uznaje się, że zdający „odniósł się”)

8. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.

- **Poinformuj go, w jaki sposób zdobyłeś bilety.**

I wygrałem tickets.

W tabeli poniżej przedstawiono przykładowe realizacje poszczególnych podpunktów polecenia.

Jesteś w Londynie i masz dwa bilety na mecz piłkarski. Napisz e-mail do kolegi z Londynu.

<ul style="list-style-type: none"> • Poinformuj go, w jaki sposób zdobyłeś(-aś) bilety. <p>Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający podaje co najmniej jeden sposób zdobycia biletów.</p>		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<i>I buy tickets.</i>	<i>I won the tickets.</i>	<i>I won the tickets in the lottery.</i>
<i>Get tickets for FA Cup final.</i>	<i>Dad gave them to me.</i>	<i>Dad works for a sport channel and he brought me the tickets.</i>
<i>I go them.</i>	<i>My brother found tickets.</i>	<i>My girlfriend gave me tickets as a present.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Zachęć go do wspólnego wyjścia na ten mecz. <p>Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający zachęca kolegę do wspólnego wyjścia na mecz.</p> <p>Akceptowane są różne sposoby wyrażenia zachęty do wyjścia na mecz.</p> <p>Zaproszenie kolegi na mecz jest traktowane jako realizacja tego podpunktu polecenia (zachęta do wspólnego wyjścia na mecz).</p>		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<i>Go me.</i>	<i>Let's watch it together.</i>	<i>We could go to the championships together. How about it?</i>
<i>Please alone.</i>	<i>Would you like to go to the match with me?</i>	<i>Have you ever been to Wembley? You should go there with me and meet some well-known players.</i>
<i>I like you see in watch match football.</i>	<i>You'll have fun if you go with me.</i>	<i>I want you to come to a match with me because I want to spend a lot of time with you.</i>

• **Napisz, jak możecie spędzić czas po meczu.**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający wskazuje przynajmniej jedną czynność, jaką mogą wykonać po meczu.

Akceptowane są też komunikatywne odpowiedzi, w których zdający przedstawia swoje nadzieje, marzenia, zamiary związane ze spędzeniem czasu po meczu, np. *I would like to go to the meeting with the goal keeper; After the match I'm going to visit London Eye. Will you join me?*

Nie są akceptowane odpowiedzi, w których zdający nie informuje o sposobie spędzenia czasu po meczu, np.

- opisuje swoje upodobania / zainteresowania, np. *I love shopping.*
- informuje, jak spędzi czas na stadionie w trakcie meczu, np. *At the match we'll sing and wave banners to motivate the players*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<i>We'll have some free time after the match.</i>	<i>When the match is over we may talk.</i>	<i>What about vising some traditional London pubs after the match?</i>
<i>I'm very happy with my visit to London.</i>	<i>After the match we can go to a club.</i>	<i>After the match we'll go to the club and buy some souvenirs.</i>
<i>Play games.</i>	<i>Later we will go shopping.</i>	<i>In the evening we can swim at a new pool in the center.</i>

Przykłady podane w powyższej tabeli zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

Uwagi ogólne

Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego słowa na określenie np. meczu i wpływa to na przekazanie więcej niż jednej informacji, ocena pierwszego z podpunktów polecenia jest kwalifikowana na poziom niższy, np. „odniósł się” zamiast „odniósł się i rozwinął”.

Spójność i logika wypowiedzi (oceniana łącznie w zadaniach 8. i 9.)

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 p.	<ul style="list-style-type: none">wypowiedzi są w całości spójne i logiczne zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUBwypowiedzi zawierają nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	<ul style="list-style-type: none">wypowiedzi zawierają liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUBwypowiedzi są w znacznej mierze niespójne/nielogiczne; zbudowane są z trudnych do powiązania w całość fragmentów

- W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim.
- Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku powiązania pomiędzy zdaniami lub akapitami tekstu, w tym między pierwszym zdaniem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym podanym w arkuszu
 - nieuzasadzonego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)
 - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca wyraźnie gubi się czytając tekst
 - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z powszechnie przyjętymi zasadami rozumowania *I'm planning to go to match because I don't like football.*
- Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu zaznacza się jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla się je jedynie jako błędy językowe.
- Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 1 punkt w tym kryterium.

Zakres i poprawność środków językowych (oceniwane łącznie w zadaniach 8. i 9.)

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

<p><i>poprawność środków językowych</i></p> <p><i>zakres środków językowych</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację 	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji 	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację
zadowalający zakres środków językowych	3 p.	2 p.	1 p.
ograniczony zakres środków językowych	2 p.	1 p.	0 p.
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 p.	0 p.	0 p.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli wypowiedź w zadaniu 9. zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedzi w zadaniach 8. i 9. przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedzi w zadaniach 8. i 9. przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt.
6. Jeżeli uczeń zrealizował zadanie 8., a nie zrealizował zadania 9. to w kryterium spójności za oba zadania przyznaje się 0 punktów. W ocenie zakresu i poprawności środków językowych można przyznać maksymalnie 1 punkt.
7. Jeżeli uczeń zrealizował zadanie 9., a nie zrealizował zadania 8. to w kryterium spójności ocenia się te zadania zgodnie z kryteriami. W ocenie zakresu i poprawności środków językowych można przyznać maksymalnie 2 punkty.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, z mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.